

Phụ lục I

(Ban hành kèm theo Thông tư số /2023/TT-BGTVT ngày tháng năm 2023 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải)

Phụ lục I

DANH MỤC CÁC TUYẾN ĐƯỜNG THỦY QUY ĐỊNH, CÁC TUYẾN QUÁ CẢNH VÀ CẢNG, BÊN CẢNG, CỤM CẢNG

1. Các tuyến đường thủy quy định tại Campuchia

Đánh số đoạn theo sơ đồ trong Phụ lục B	Tên tuyến	Điểm đầu - Điểm cuối	Chiều dài (km)
1a	Hồ Tonle Sap	Từ Chong Kneas đến Kampong Chhnang	152
1b	Hồ Tonle Sap	Từ Kampong Chhnang đến Phnôm-Pênh	100
1c	Sông Mê Công	Từ Phnôm-Pênh đến cửa khẩu quốc tế đường thủy Kaom Samnor/ Vĩnh Xương hoặc Koh Roka/Thường Phước	102
2	Sông Mê Công	Từ Kampong Cham đến Phnôm-Pênh	106

2. Các tuyến đường thủy quy định tại Việt Nam

Đánh số đoạn theo sơ đồ trong Phụ lục B	Tên tuyến	Điểm đầu - Điểm cuối	Chiều dài (km)
1a	Sông Tiền (Sông Mê Công)	Từ cửa khẩu quốc tế đường thủy Vĩnh Xương/Kaom Samnor hoặc Thường Phước/Koh Roka đến Ngã ba kênh Tân Châu	12.3
1b	Sông Tiền (Sông Mê Công)	Từ Ngã ba kênh Tân Châu đến Ngã ba kênh Tháp Mười số 2	56.3
1c	Sông Tiền (Sông Mê Công)	Từ Ngã ba kênh Tân Châu đến Ngã ba sông Vàm Nao	23.5
1d	Sông Tiền (Sông Mê Công)	Từ Ngã ba kênh Tháp Mười số 2 đến Ngã ba rạch Kỳ Hôn	112.9
1e	Sông Tiền (Sông Mê Công)	Từ Ngã ba rạch Kỳ Hôn ra đến biển	41.1

2a.1	Sông Vàm Nao	Từ Ngã ba sông Tiền đến Ngã ba sông Hậu	6.5
2a.2	Sông Hậu	Từ Ngã ba sông Vàm Nao đến cảng Cần Thơ	68
2a.3	Sông Hậu	Từ cảng Cần Thơ ra đến biển (phao số 0)	117.8
2b.1	Kênh Tân Châu	Từ Ngã ba sông Tiền đến Ngã ba sông Hậu	9.5
2b.2	Sông Hậu	Từ Ngã ba kênh Tân Châu đến Ngã ba sông Vàm Nao	39.5
3a.1	Kênh Tháp Mười số 1	Từ Ngã ba sông Tiền đến Ngã ba sông Vàm Cỏ Tây	90.5
3a.2	Sông Vàm Cỏ Tây	Từ km 43 đến km 82	39
3a.3	Kênh Thủ Thừa	Từ Ngã ba sông Vàm Cỏ Tây đến Ngã ba sông Vàm Cỏ Đông	10.5
3a.4	Sông Vàm Cỏ Đông	Từ km 105 đến km 108	3
3a.5	Bến Lức - Chợ Đệm	Từ Ngã ba sông Vàm Cỏ Đông đến Ngã ba kênh Đôi	20
3a.6	Kênh Đôi	Từ Ngã ba chợ Đệm đến Ngã ba rạch Ông Lớn	8.5
3a.7	Kênh Tẻ	Từ Ngã ba rạch Ông Lớn đến Thành phố Hồ Chí Minh	4.5
3b.1	Kênh Chợ Gạo	Từ rạch Kỳ Hôn đến rạch Lá	28
3b.2	Sông Vàm Cỏ	Từ km 8 đến km 18	10
3b.3	Kênh Nước Mặn	Từ Ngã ba sông Vàm Cỏ đến Ngã ba sông Cần Giuộc	2
3b.4	Sông Cần Giuộc	Từ Ngã ba kênh Nước Mặn đến km 0	22
3b.5	Kênh Cây Khô	Từ km 3+500m đến km 0	3.5
3b.6	Rạch Ông Lớn	Từ kênh Cây Khô đến Ngã ba kênh Tẻ	5
3b.7	Kênh Tẻ	Từ Ngã ba rạch Ông Lớn đến Thành phố Hồ Chí Minh	4.5
3c.1	Sông Vàm Cỏ	Từ rạch Lá đến Ngã Ba sông Soài Rạp	24
3c.2	Sông Soài Rạp	Từ Ngã ba sông Vàm Cỏ đến Ngã ba Nhà Bè (Sông Sài Gòn)	20

3c.3	Sông Sài Gòn	Từ Ngã ba sông Nhà Bè (sông Sài Gòn) đến cảng Thành phố Hồ Chí Minh	13
3d.1	Khu vực cửa sông	Từ cửa sông Tiền đến cửa sông Soài Rạp	20
3d.2	Sông Soài Rạp	Từ cửa sông Soài Rạp đến Ngã ba kênh Nước Mặn	16
3c.2	Sông Soài Rạp	Từ Ngã ba kênh Nước Mặn đến Ngã ba sông Sài Gòn	20
3c.3	Sông Sài Gòn	Từ Ngã ba Sông Soài Rạp đến cảng Thành phố Hồ Chí Minh	13
3d.1	Khu vực cửa sông	Từ Cửa sông Tiền đến cửa sông Soài Rạp	20
3e.1	Khu vực cửa sông	Từ cửa sông Soài Rạp đến cửa sông Sài Gòn	25
3e.2	Sông Sài Gòn	Từ cửa sông Sài Gòn đến Ngã ba sông Soài Rạp	35
4	Sông Sài Gòn	Từ biên giới tỉnh đến cảng Thành phố Hồ Chí Minh	47
5	Sông Hậu	Từ Ngã ba sông Hậu – Sông Vàm Nao đến ngã 3 kênh Ba Thê - sông Hậu	16.4
6a	Kênh Tri Tôn – Hậu Giang	Từ Ngã 3 Tri Tôn Hậu Giang đến Ngã 3 kênh rạch Giá Hà Tiên	58
6b	Rạch Giá Hà Tiên	Từ Ngã ba rạch Giá Hà Tiên đến Nhà máy Xi măng Hà Tiên	56.9

3. Tuyến quá cảnh

3.1. Tuyến sông Tiền (sông Mê Công) qua Cửa Tiền đến cảng Phnôm-Pênh theo các tuyến đường thủy quy định số 1e, 1d, 1c, 1b và 1a tại Việt Nam và số 1c và 1b tại Campuchia và ngược lại.

3.2. Tuyến sông Hậu qua Cửa Định An và qua kênh Vàm Nao và qua sông Tiền (sông Mê Công) đến cảng Phnôm-Pênh theo các tuyến đường thủy quy định số 2a.3, 2a.2, 2a.1, 1c, 1b và 1a tại Việt Nam và số 1c và 1b tại Campuchia và ngược lại.

4. Cảng, bến cảng và cụm cảng

4.1. Cảng, bến, cụm cảng tại Campuchia

TT	Tên cảng bến	Chủ sở hữu cảng	Nằm trên sông	Loại hàng xếp dỡ	Loại cảng (Cấp sông)	Thông số Cầu cảng			Ghi chú
						Dài (m)	Rộng (m)	Sâu trước cảng (m)	
1	Cảng nổi hành khách và dây chuyền (TS1)	Cảng Phnôm-Pênh	Tonle Sap	Hàng hóa, hành khách	Chưa xác định	45	15	5,3	
2	Cảng container và dây chuyền (TS3)	Cảng Phnôm-Pênh	Tonle Sap	Hàng hóa, container	Chưa xác định	300	20	6,3	
3	Cảng nội địa (TS5)	Cảng Phnôm-Pênh	Tonle Sap	Hàng hóa	Chưa xác định			4,5	
4	Cảng nổi Sokimex (TS7)	Công ty Sokimex	Tonle Sap	Xăng dầu	Chưa xác định	30	7	4,6	
5	Cảng nổi Savimex (TS9)	Công ty Savimex	Tonle Sap	Xăng dầu	Chưa xác định	15	5	4,0	
6	Cảng km 6 (TS11)	Công ty Green Trade	Tonle Sap	Hàng hóa	Chưa xác định	40	6	4,0	
7	Cảng Prek Pneou (TS15)	Công ty Siam Gas	Tonle Sap	Khí gas	Chưa xác định	Hai cầu cảng		5,0	
8	Cầu cảng Tela (TS17)	Công ty Tela	Tonle Sap	Xăng dầu	Chưa xác định	30	8	4,6	
9	Cầu cảng Bright Victory (TS19)	Công ty Bright Victory	Tonle Sap	Xăng dầu	Chưa xác định	25	6	4,6	
10	Cầu cảng Men Sarun (TS21)	Công ty Men Sarun	Tonle Sap	Hàng hóa	Chưa xác định	200	15	5,0	

TT	Tên cảng bến	Chủ sở hữu cảng	Nằm trên sông	Loại hàng xếp dỡ	Loại cảng (Cấp sông)	Thông số Cầu cảng			Ghi chú
						Dài (m)	Rộng (m)	Sâu trước cảng (m)	
11	Cảng Kampong Chhnang	MPWT	Tonle Sap	Hàng hóa nội địa	Chưa xác định	20	6	4	
12	Cảng Siem Reap (Chong Khneas)	MPWT	Tonle Sap	Hàng hóa nội địa, hành khách	Chưa xác định				Đang xây dựng
13	Cầu cảng Mekong Shore (Chi nhánh Công ty Bright Victory)	Công ty xăng dầu Bright Victory Mekong	Thượng lưu Mekong	Xăng dầu	Chưa xác định			5,5	
14	Cầu cảng Prek Anchanh Shore, Berths (UM1)	Cảng Phnôm-Pênh	Thượng lưu Mekong	Sản phẩm gỗ	Chưa xác định			5	
15	Cầu cảng Tonle Bet Shore Berth (UM2)	Cảng Phnôm-Pênh	Thượng lưu Mekong	Hàng hóa	Chưa xác định			5	
16	Cảng nội địa Kampong Cham (UM3)	Cảng Phnôm-Pênh	Thượng lưu Mekong	Hàng hóa, hành khách	Chưa xác định			4	
17	Cầu cảng Dey Eth (LM5)	Cảng Phnôm-Pênh	Hạ lưu Mekong	Hàng hóa	Chưa xác định	35	20	14	
18	Cảng nổi (LM11)	Công ty Total	Hạ lưu Mekong	Xăng dầu, khí	Chưa xác định	30	6	10	
19	Cảng container mới (LM17)	Cảng Phnôm-Pênh	Hạ lưu Mekong	Hàng hóa (container)	Chưa xác định			10	Đang xây dựng
20	Cảng nổi Petronas (LM19)	Công ty Petronas	Hạ lưu Mekong	Xăng dầu	Chưa xác định	30	6	14	

TT	Tên cảng bến	Chủ sở hữu cảng	Nằm trên sông	Loại hàng xếp dỡ	Loại cảng (Cấp sông)	Thông số Cầu cảng			Ghi chú
						Dài (m)	Rộng (m)	Sâu trước cảng (m)	
21	Cảng nổi Prek Ksay	Công ty Đầu tư LHR Asean Investment	Hạ lưu Mekong	Xăng dầu	Chưa xác định	20	6	2	
22	Cảng Sokimex Prek Ksay (LM2)	Công ty Sokimex	Hạ lưu Mekong	Xăng dầu	Chưa xác định			3	
23	Neak Loeung	Cảng Phnôm-Pênh	Hạ lưu Mekong	Hàng hóa	Chưa xác định			4	
24	Cảng công ty Asia Flour Mill Corporation (TB3)	Công ty Asia Flour Mild	Tonle Basak	Hàng hóa	Chưa xác định			6	
25	Cảng nổi Chak Angre (TB5)	Công ty EDC. Chak Angre.	Tonle Basak	Xăng dầu	Chưa xác định	25	6	4	

4.2. Cảng, bến, cụm cảng tại Việt Nam

TT	Tên cảng bến	Chủ sở hữu cảng	Nằm trên sông	Loại hàng xếp dỡ	Loại cảng (Cấp sông)	Thông số Cầu cảng		
						Dài (m)	Rộng (m)	Sâu trước cảng (m)
1	Cảng chuyên dùng nhà máy điện Thủ Đức	Nhà máy nhiệt điện Thủ Đức	Kênh xáng	Xăng dầu	Sông Cấp 3	120	15	3.0
2	Cảng kho vận miền Nam	Công ty kho vận miền Nam	Kênh chuyên dùng Trường Thọ	Container, hàng rời	Sông Cấp 3	411	15	4.1

TT	Tên cảng bến	Chủ sở hữu cảng	Nằm trên sông	Loại hàng xếp dỡ	Loại cảng (Cấp sông)	Thông số Cầu cảng		
						Dài (m)	Rộng (m)	Sâu trước cảng (m)
3	Cảng nhà máy thép miền Nam	Công ty Thép miền Nam	Kênh chuyên dùng Trường Thọ	Phôi sắt thép	Sông Cấp 3	43	15	4.1
4	Cảng Tây Nam	Công ty sản xuất thương mại Tây Nam	Sông Sài Gòn	Container, hàng hóa	Sông Cấp 2	130	15	4.5
5	Cảng Trường Thọ	Công ty cổ phần cơ khí	Sông Sài Gòn	Containe, hàng hóa	Sông Cấp 2	460	30	4.5
6	Cảng Trancimex	Công ty cổ phần giao nhận ngoại thương	Sông Sài Gòn	Container, hàng hóa	Sông Cấp 2	100	30	4.5
7	Cảng Phúc Long	Công ty cổ phần Phúc Long	Sông Sài Gòn	Container, hàng hóa	Sông Cấp 2	80	30	4.5
8	Cảng Hoàng Long	Công Ty TNHH XD & TM Hoàng Long	Sông Đồng Nai	Hàng hóa	Sông Cấp 3	167	15	8.0
9	Cảng Hoàng Tuấn	Công ty TNHH Than Cảng Sài Gòn	Sông Vàm Cỏ Đông	Hàng hóa	Sông Cấp đặc biệt	90	25	8.0
10	Cảng Tôn Thất Thuyết	Tổng công ty đường sông miền Nam	Kênh Tẻ	Hàng hóa	Sông Cấp 3	220	15	3.0
11	Cảng Tây Ninh	Xí nghiệp xăng dầu khí đốt Tây Ninh	Sông Vàm Cỏ Đông	Xăng dầu, khí đốt	Sông Cấp 3	60	30	3.0
12	Cảng xi măng Sài Gòn	Nhà máy xi măng Sài Gòn	Sông Đồng Nai	Xi măng, Clinke	Sông Cấp đặc biệt	80	30	4.0

TT	Tên cảng bến	Chủ sở hữu cảng	Nằm trên sông	Loại hàng xếp dỡ	Loại cảng (Cấp sông)	Thông số Cầu cảng		
						Dài (m)	Rộng (m)	Sâu trước cảng (m)
13	Cảng xăng dầu Long Bình Tân	Công ty xăng dầu Đồng Nai	Sông Đồng Nai	Xăng dầu	Sông Cấp đặc biệt	120	50	5.4
14	Cảng Tín Nghĩa	Công ty CP Tổng Công ty Tín Nghĩa	Sông Đồng Nai	Hàng hóa, Container	Sông Cấp đặc biệt	124	30	4.5
15	Cảng Thành Tài	Công ty Cổ phần Sản xuất Thương mại Xây dựng Thành Tài	Sông Vàm Cỏ Đông	Hàng hóa, LPG	Sông Cấp đặc biệt	145	20	8.0
16	Cảng Bourbon Bến Lức	Công ty CP Bourbon Bến Lức	Sông Vàm Cỏ Đông	Hàng hóa, LPG	Sông Cấp đặc biệt	760,9	45	8.0
17	Cảng MT Gas	Công ty TNHH MT Gas	Sông Vàm Cỏ Đông	Hàng hóa, LPG	Sông Cấp đặc biệt	140	16	7.0
18	Cảng Long Bình	Tổng công ty đường sông miền Nam	Sông Đông Nai	Tổng hợp, container	Sông Cấp đặc biệt	407,3	40	6.0
19	Cảng xi măng Hà Tiên II	Công ty cổ phần xi măng Hà Tiên Cần Thơ	Sông Hậu	Hàng hóa	Sông Cấp 3	50	15	4.0
20	Cảng Huỳnh Lâm	Doanh nghiệp Huỳnh Lâm	Sông Hậu	Hàng hóa	Sông Cấp 4	50	15	4.5
21	Cảng Long Đức	Trung tâm Quản lý hạ tầng khu kinh tế, khu công nghiệp	Sông Cỏ Chiên	Hàng hóa	Sông Cấp 3	-	-	2.5

TT	Tên cảng bến	Chủ sở hữu cảng	Nằm trên sông	Loại hàng xếp dỡ	Loại cảng (Cấp sông)	Thông số Cầu cảng		
						Dài (m)	Rộng (m)	Sâu trước cảng (m)
22	Cảng xếp dỡ than và vật liệu sản xuất xi măng	Chi nhánh Công ty Cổ phần xi măng Hà Tiên I	Kênh Ba Hòn	Hàng hóa	Sông Cấp 3	-	-	2.4
23	Cảng Bình Long	Công ty cổ phần Cảng An Giang	Sông Hậu	Hàng hóa	Sông Cấp 3	-	-	2.5
24	Cảng Bảo Mai	Doanh nghiệp Bảo Mai	Sông Hậu	Hàng hóa	Sông Cấp 4	-	-	2.5
25	Cảng Hành khách Châu Đốc	Ban Quản lý các khu du lịch An Giang	Sông Hậu	Hành khách	Sông Cấp 2	-	-	2.0
26	Cảng CN Cty CP thức ăn thủy sản Hùng Vương Vĩnh Long	Chi nhánh Cty CP thức ăn thủy sản Hùng Vương Vĩnh Long	Sông Cổ Chiên	Hàng hóa	Sông Cấp 4	-	-	2.05
27	Các Cầu Cảng khu cảng biển Sài Gòn		Sông Sài Gòn		Biển			
28	Cảng biển Sài Gòn		Sông Sài Gòn		Biển			
29	Các cầu cảng khu cảng biển Cát Lái		Sông Đồng Nai		Biển			
30	Các cầu cảng khu cảng biển Hiệp Phước		Sông Soài Rạp		Biển			
31	Khu chuyển tải		Sông Ngã bảy Thiêng Liêng		Biển			

TT	Tên cảng bến	Chủ sở hữu cảng	Nằm trên sông	Loại hàng xếp dỡ	Loại cảng (Cấp sông)	Thông số Cầu cảng		
						Dài (m)	Rộng (m)	Sâu trước cảng (m)
32	Các cầu cảng khu cảng Đồng Nai		Sông Đồng Nai		Biển			
33	Các cầu cảng khu cảng Gò Dầu, Phước An, Phú Mỹ, Cái Mép		Sông Thị Vải		Biển			
34	Các cầu cảng khu cảng Vũng Tàu		Sông Đĩnh		Biển			
37	Các cầu cảng thuộc khu vực cảng Cần Thơ		Sông Hậu		Biển			
38	Các cầu cảng thuộc khu vực cảng Đồng Tháp		Sông Tiền		Biển			
39	Các cầu cảng thuộc khu vực cảng Mỹ Tho		Sông Tiền		Biển			
40	Các cầu cảng thuộc khu vực cảng Hòn Chông, Rạch Giá				Biển			

Phụ lục II

(Ban hành kèm theo Thông tư số /2023/TT-BGTVT ngày tháng năm 2023
của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải)

Phụ lục III

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ
CẤP GIẤY PHÉP VẬN TẢI QUA BIÊN GIỚI**

Tên doanh nghiệp, HTX
đề nghị cấp giấy phép

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ
CẤP GIẤY PHÉP VẬN TẢI QUA BIÊN GIỚI**

Kính gửi:

- Tên đơn vị (hoặc cá nhân):.....
- Địa chỉ:
- Số điện thoại:.....số Fax:
- Giấy phép chứng nhận đăng ký kinh doanh số.....
Ngày cấpCơ quan cấp phép.....(đối với trường hợp phương tiện vận
tải phục vụ mục đích kinh doanh)
- Đề nghị cấp Giấy phép vận tải qua biên
giới cho phương tiện vận tải sau:

Số TT	Tên phương tiện	Chủng loại (mục đích)	Số đăng ký	Trọng tải	Kích thước (Chiều rộng và môn tối đa)	Năm sản xuất	Loại máy và Số máy	Tốc độ tối đa	HP/kW	Cửa khẩu xuất - nhập
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										

6. Đề nghị cấp Giấy phép (đề nghị ghi rõ Nhóm 1, Nhóm 2 hay Nhóm Đặc biệt):.....

7. Mục đích chuyến đi:

a) Công vụ :

b) Cá nhân :

c) Hoạt động kinh doanh:

d) Mục đích khác :

8. Dự kiến hành trình chuyến đi:.....

9. Thời hạn đề nghị cấp phép:

....., ngày tháng năm

Thủ trưởng đơn vị/cá nhân

(Ký tên/đóng dấu)

Ký tên (đóng dấu)

Phụ lục III

(Ban hành kèm theo Thông tư số /2023/TT-BGTVT ngày tháng năm 2023
của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải)

Phụ lục IV**ĐƠN ĐỀ NGHỊ****GIA HẠN GIẤY PHÉP VẬN TẢI QUA BIÊN GIỚI CAMPUCHIA - VIỆT NAM**

Tên tổ chức, cá nhân đề nghị
gia hạn Giấy phép vận tải qua
biên giới Campuchia - Việt
Nam

Name of organization or
individual applying for
extension of Cambodia – Viet
Nam Cross-Border Transport
Permit

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness

ĐƠN ĐỀ NGHỊ**GIA HẠN GIẤY PHÉP VẬN TẢI QUA BIÊN GIỚI CAMPUCHIA - VIỆT NAM****APPLICATION FOR EXTENDING OF CAMBODIA - VIET NAM****CROSS - BORDER TRANSPORT PERMIT**

Kính gửi (To):.....

1. Tên đơn vị (hoặc cá nhân): *Name of (organization or individual)*.....
 2. Địa chỉ: *(Address)*
 3. Số điện thoại: *(Tel No.)*..... Số Fax: *(Fax No.)*:
 4. Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh hoặc giấy phép đầu tư số (Nếu có) *(Business Registration Certificate or Investment License No.) (If any)*:.....
 - Ngày cấp *(Date of issue)* Cơ quan cấp *(Issuing Authority)*.....
 5. Giấy phép vận tải qua biên giới số *(Cambodia – Viet Nam Cross - Border Transport Permit No.)*: Ngày cấp *(Date of issue)* Cơ quan cấp *(Issuing Authority)*.....
 6. Đề nghị gia hạn Giấy phép vận tải qua biên giới Campuchia - Việt Nam cho phương tiện vận tải sau: *Kindly requestto extend the validity of Cambodia - Viet Nam Cross - Border Transport Permit(s) for the following vessel(s):*.....
- Số đăng ký của phương tiện xin gia hạn *(Registration No.)*:
 - Thời gian nhập cảnh vào Việt Nam: ngày tháng năm
Entry into Viet Nam, date month ... year
 - Thời hạn đề nghị được gia hạn thêm (lựa chọn 1 trong 2 nội dung sau để khai):
Proposed extended duration (choose one of the two following options):

+ Gia hạn Giấy phép vận tải qua biên giới:ngày, từ ngày ... tháng ... năm ... đến ngày ... tháng ... năm ...

Extension for:days, from date... .. month yearto datemonth ... year

+ Gia hạn chuyến đi:.....ngày, từ ngày ... tháng ... năm ... đến ngày ... tháng ... năm ...

Extension for Journey : days, from date ... month ... year ... to datemonth ... year

7. Lý do đề nghị gia hạn (*The reasons for extension*):.....
.....
.....
.....

8. Chúng tôi xin cam kết (*We commit*):

a) Chịu trách nhiệm hoàn toàn về sự trung thực và sự chính xác của nội dung Đơn đề nghị gia hạn Giấy phép vận tải qua biên giới Campuchia - Việt Nam cho phương tiện và các văn bản kèm theo (*To take full responsibility for the truthfulness and accuracy of the application for extending Cambodia - Viet Nam Cross - Border Transport Permit for vessel and the attached documents*).

b) Chấp hành nghiêm chỉnh mọi quy định của pháp luật Việt Nam cũng như những quy định ghi trong Hiệp định giữa Chính phủ nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Hoàng gia Campuchia về vận tải đường thủy. (*To comply strictly with all provisions of Vietnamese Laws as well as the provisions of the Agreement between the Government of the Socialist Republic of Viet Nam and the Government of the Kingdom of Cambodia on Inland Waterway Transport*).

....., ngày (*date*)tháng (*month*).....năm (*year*)....

Tổ chức, cá nhân (*Organization or individual*)

Ký tên/Signature

*Thuyền trưởng, chủ phương tiện hoặc người được ủy quyền
(Captain, vessel's owner or authorized person).*